

ANNE BOGART
TINA LANDAU

VIEWPOINTS

Traduzione
Nicolò Columbano



Dino Audino
editore

© 2018 Dino Audino

srl unipersonale

via di Monte Brianzo, 91

00186 Roma

www.audinoeditore.it

The Viewpoints Book

A Practical Guide to Viewpoints and Composition

by Anne Bogart and Tina Landau

© 2005 by the Authors

Published by arrangement with Theatre Communications Group, Inc.

520 Eight Avenue, 24th Floor, New York, NY 10018

Cura redazionale

Alice Crocella

Vanessa Ripani

Stampa: Pubblimax – via Leopoldo Ruspoli 101, Roma

Progetto grafico: Duccio Boscoli

Logo di copertina: Pablo Echaurren

Finito di stampare aprile 2018

È vietata la riproduzione, anche parziale, di questo libro,
effettuata con qualsiasi mezzo compresa la fotocopia,
anche ad uso interno o didattico, non autorizzata dall'editore.

Indice

Prefazione	p. 7
Capitolo primo	
<i>Profilo storico dei Punti di Vista Scenici e della Composizione</i>	9
Capitolo secondo	
<i>Punti di Vista Scenici e Composizione: che cosa sono?</i>	12
<i>Punti di Vista Scenici</i>	12
<i>Punti di Vista Fisici</i>	13
<i>Composizione</i>	15
Capitolo terzo	
<i>I Punti di Vista Scenici e la Composizione nel teatro contemporaneo</i>	17
<i>Primo problema: l'americanizzazione del Sistema Stanislavskij</i>	17
<i>Secondo problema: l'assenza di una formazione permanente per gli attori</i>	18
<i>Terzo problema: la parola "voglio" e i suoi effetti sull'atmosfera delle prove e sulla produzione</i>	19
<i>Alcuni doni che riceviamo dai Punti di Vista Scenici</i>	20
Capitolo quarto	
<i>Come iniziare?</i>	21
<i>Requisiti fisici</i>	21
<i>Soft focus</i>	28
<i>Ascolto stra-ordinario</i>	29
<i>Maggiore consapevolezza degli altri nel Tempo e nello Spazio</i>	30
<i>Feedforward (anticipazione) e feedback (retroazione)</i>	30
Capitolo quinto	
<i>Introduzione dei singoli Punti di Vista Scenici</i>	31
<i>Tempo</i>	32
<i>Durata</i>	35
<i>Risposta Cinestetica</i>	36
<i>Ripetizione</i>	37
<i>Relazione Spaziale</i>	37
<i>Topografia</i>	39

<i>Forma</i>	40
<i>Gesto</i>	41
<i>Architettura</i>	44
<i>Conclusione della prima grande sessione</i>	45
<i>Esercizi aggiuntivi per concentrarsi sui singoli Punti di Vista</i>	46
<i>Osservazioni</i>	50
Capitolo sesto	
<i>Lavorare con tutti i Punti di Vista Scenici</i>	53
<i>Approfondire la pratica</i>	53
<i>Esercizi di approfondimento</i>	60
<i>Cattive abitudini e ricadute</i>	64
<i>Emozione</i>	64
Capitolo settimo	
<i>Improvvisazioni di gruppo</i>	65
<i>Esercizi supplementari</i>	65
<i>Esercizi ausiliari</i>	69
<i>Quattro qualità dell'energia</i>	72
<i>Relazioni</i>	73
Capitolo ottavo	
<i>Lavorare con la musica</i>	75
<i>Aspetti pratici nella preparazione</i>	75
<i>Esercizi supplementari per lavorare con la musica</i>	80
<i>Cosa abbiamo appreso lavorando con la musica</i>	80
Capitolo nono	
<i>Iniziare a utilizzare la parola</i>	82
<i>Introduzione dei singoli Punti di Vista Vocali</i>	82
<i>Livello successivo</i>	86
Capitolo decimo	
<i>I Punti di Vista Scenici nelle prove</i>	93
<i>Prove iniziali</i>	93
<i>Prove di mezzo</i>	96
<i>Lavoro sulle scene</i>	99
<i>Messa in scena</i>	101
<i>Per ulteriori prove</i>	102
<i>Punti di Vista Scenici nello spettacolo</i>	102
Capitolo undicesimo	
<i>Introduzione alla Composizione</i>	103
<i>Sana pressione e tempo soggettivo</i>	103
<i>Messa in scena espressiva vs descrittiva</i>	109
<i>Jo-ba-kyū</i>	110

Capitolo dodicesimo	
Composizioni per la produzione di un nuovo lavoro	114
<i>Primo step: le fondamenta per l'ideazione del lavoro</i>	114
<i>Secondo step: raccogliere il materiale</i>	115
<i>Terzo step: il Pensiero laterale</i>	116
<i>Quarto step: le Composizioni</i>	116
<i>Quinto step: assegnare e creare</i>	118
<i>Sesto step: presentare e discutere</i>	118
Capitolo tredicesimo	
La Composizione nelle prove di un testo	120
<i>Il lavoro sulla fonte</i>	120
<i>Il "mondo dell'opera"</i>	123
Capitolo quattordicesimo	
La Composizione come allenamento e ricette extra	128
<i>Esercizi di allenamento</i>	129
Capitolo quindicesimo	
Come discutere in gruppo il lavoro di Composizione	132
Capitolo sedicesimo	
Composizione e arti correlate	138
<i>Musica</i>	138
<i>Pittura</i>	139
<i>Architettura</i>	140
<i>Cinema</i>	141
<i>Danza</i>	142
<i>Poesia</i>	142
<i>Letteratura</i>	143
<i>Altri luoghi da osservare</i>	143
Capitolo diciassettesimo	
I Punti di Vista Scenici in luoghi impensabili	144
<i>Punti di Vista e drammaturgia</i>	144
<i>Punti di Vista e regia</i>	146
<i>Punti di Vista e scenografia</i>	147
<i>I Punti di Vista ovunque:</i>	
<i>nello sport, mentre si servono i tavoli e nel regno animale</i>	149
Postfazione	153
<i>Il lavoro con la SITI Company (Anne Bogart)</i>	153
<i>Lavorare con lo Steppenwolf Ensemble, o come un vecchio cane</i>	
<i>possa imparare nuovi trucchi (Tina Landau)</i>	155
Bibliografia	